

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
GREEK ORTHODOX CHURCH OF SAINT DEMETRIOS

721 Rahway Avenue, Union, NJ 07083 • Tel. (908) 964-7957 • Fax. (908) 964-6875

Fr. George Kouzelis Cell (508) 902-7060

Web: www.stdemetriosunion.org • Email: GrStDemetriosUnion@hotmail.com

Office hours: Monday – Friday, 10 am – 2 pm

Τερεύς: † Πρεσβύτερος Γεώργιος Κουζέλης

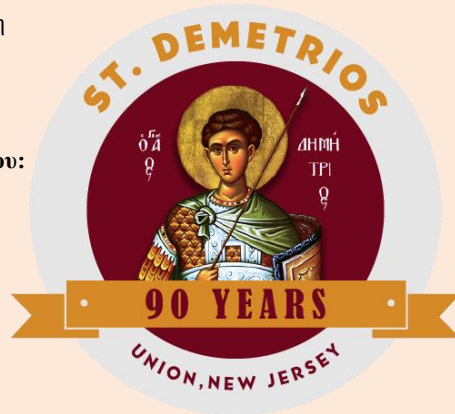
Priest: † Rev. Presbyter George Kouzelis

Εκκλησιαστικό Συμβούλιο

Parish Council

Πρόεδρος: Βασιλική Σπυροπούλου
Αντιπρόεδρος: Μιχαήλ Δρίβας
2ος Αντιπρόεδρος: Άννα Λαμπρακόπουλου
Γραμματέας: Ανδριάννα Ανδριανόπουλος
Βοηθός Γραμματέα: Φώτης Παπακόστας
Ταμίας: Μηνάς Οικονομίδης
Βοηθός Ταμίας: Εμμανουήλ Εμμανουηλίδης
Μέλοι: Αντώνιος Δρίβας
Μιχαήλ Φωτεινός
Γεώργιος Φράγκος
Κωνσταντίνος Λάππας
Μαριάνθη Μανγκανέλλο
Ειρήνη Μελαχρινού
Γρηγόριος Νιης
Νικολέττα Παγκράτη
Γεώργιος Πίπλος
Μιχαήλ Σάντος

Επιτροπή Λογιστικού Ελέγχου:
Ιωάννης Αγριαντόνης
Γεώργιος Γεωργίου
Εμμανουήλ Εμμανουηλίδης
Ανδρέας Λαχανάρης



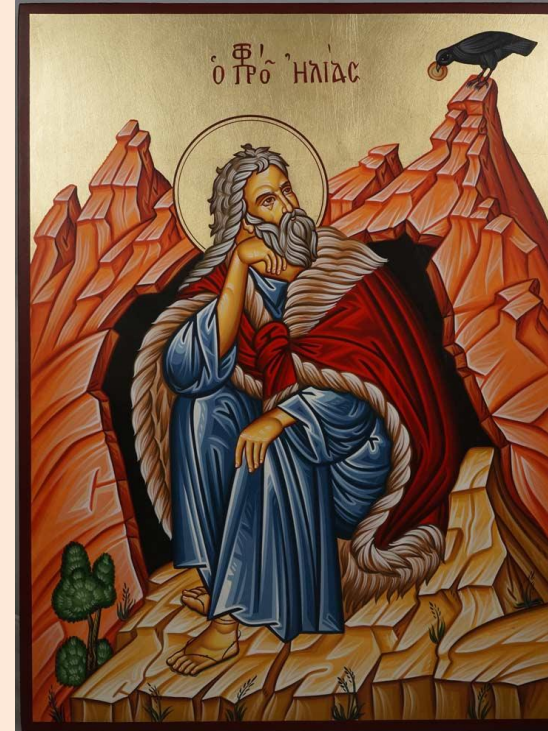
Άγιος Δημήτριος ὁ Μυροβλήτης
St. Demetrios the Myrrh-streamer

President: Betty Spiropoulos
Vice President: Michael Drivas
2nd Vice President: Anna Lambrakopoulos
Secretary: Andrian Andrianopoulos
Assistant Secretary: Fotis Papakostas
Treasurer: Minas Economides
Assistant Treasurer: Emmanuel Emmanouilidis
Members: Antonios Drivas
Michael Fotinos
George Frangos
Kostas Lappas
Marianthe Manganello
Irene Melachrinos
Gary Niec
Nikoletta Pangratis
George Piplos
Michael Santos

Audit Committee:
John Agriantonis
George Georgiou
Emmanuel Emmanouilidis
Andrew Lachanaris

ΚΑΛΩΣ ΗΡΘΑΤΕ ΣΤΟΝ ΑΓΙΟ ΔΗΜΗΤΡΙΟ!
WELCOME TO ST. DEMETRIOS!

5Η ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΜΑΤΘΑΙΟΥ
5TH SUNDAY OF MATTHEW



Like our Facebook page: St. Demetrios Greek Orthodox Church

ΚΥΡΙΑΚΗ 21 ΙΟΥΛΙΟΥ 2019

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ : ΠΡΟΣ ΉΡΩΜΑΙΟΥΣ 10:1-10
ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ: ΚΑΤΑ ΜΑΤΘΑΙΟΝ 8:28-34; 9:1

Καλωσορίζουμε όλους εσάς που ήλθατε στην Θεία Λειτουργία και προπαντός εσάς που είσθε επισκέπτες, Ευχόμαστε η επίσκεψή σας να ανέβασε πνευματικά και να αισθανθήκατε την Χάρη του Αγίου Πνεύματος στην καρδιά σας. Παρακαλούμε να μετέχουν της Θείας Κοινωνίας μόνον οι Ορθόδοξοι Χριστιανοί, αλλά όλοι ανεξαιρέτως μπορούν να λάβουν αντιδώρο.

Μετά το τέλος της Θ. Λειτουργίας, σας περιμένουμε στην αίθουσα δεξιώσεων.

Σήμερα:

◆ Αρτοκλασία για την Αγ. Μαρκέλλα, Χίου

Προγραμματισμένες Λειτουργίες:

◆ Αγ. Παντελεήμονος, Ορθρος & Θεία Λειτ. 9:30πμ, 27 Ιουλίου.

◆ Μνημόσυνο για τον Άγγελο Ραβανό, 9 χρόνια, 28 Ιουλίου.

Προετοιμασίες και Νέα για το ΦΕΣΤΙΒΑΛ:

Δεχόμαστε δωρεές για το ΦΕΣΤΙΒΑΛ: Ούζο, Κονιάκ και Λικέρ Μαστίχα!

Η Επιτροπή θέλει να ευχαριστήσει όλους όσους έχουν βοηθήσει μέχρι τώρα στην προετοιμασία του Φεστιβάλ μας! Τώρα που μπαίνουμε στην τελική ευθεία, χρειαζόμαστε την βοήθειά σας για να έχει το Φεστιβάλ μας ΜΕΓΑΛΗ ΕΠΙΤΥΧΙΑ!

- ◆ Κουραμπιέδες & Μελομακάρονα, 19 Αυγούστου
 - ◆ Κουλουράκια, 27 Αυγούστου
 - ◆ Μπακλαβά, 28 Αυγούστου
 - ◆ Δίπλες, 31 Αυγούστου

Τα νέα της Φιλοπτώγου:

◆ Συγχαρητήρια στο νέο Συμβούλιο.

Καλλιόπη Κουφομιχάλη - Πρόεδρος

Ελένη Παπαϊωάννου - Αντιπρόεδρος

Ειρήνη Παπακώστα - Ταμίας

Γεωργία Σώρου - Βοηθός Ταμίας

Μαρία Φράγκου - Γραμματέας

Μαρία Βροχίδου - Μέλος

Βούλα Γεωργά - Μέλος

Αζουλέττα Γριμπέρη - Μέλος

Τα νέα του Κατηχητικού:

◆ Αίτηση εγγραφής θα βρείτε στο τραπέζι κοντά στο παγκάρι. Για πληροφορίες κ. Ειρήνη Μελαχρινού.

Τα νέα του Ελληνικού Σχολείου:

◆ Αγιασμός, 16 Σεπτεμβρίου! Αίτηση εγγραφής θα βρείτε στο τραπέζι κοντά στο παγκάρι. Πληροφορίες κ. Νίκος Ζαβόλας και κ. Κατερίνα Μακριδάκη-Ρόμπου

Τα νέα του Ρ.Τ.Ο:

◆ Γίνετε εθελοντές στο Σύλλογο Γονέων & Δασκάλων! Για πληροφορίες κ. Βίκυ Κετικίδη

Τα νέα της GOYA:

◆ Αίτηση εγγραφής θα βρείτε στο τραπέζι κοντά στο παγκάρι. Πληροφορίες κ. Μαρία Καλδάρη

Κοινοτικά Προγράμματα:

◆ Μελέτη Βίβλου με τον Πατέρα Γεώργιο, ξανά μαζί μας απο Σεπτέμβριο.

◆ Hope & Joy, ξανά μαζί μας απο Σεπτέμβριο.

◆ Η Μαμά μου & Εγώ στην βιβλιοθήκη του Σχολείου, ξανά μαζί μας απο Οκτώβριο.

◆ Μαθήματα ελληνικών χορών, κάθε Κυριακή 12:30-1:30 μ.μ. ξανά μαζί μας απο Σεπτέμβριο.

Τα μαθήματα γίνονται στο γυμναστήριο. Πληροφορίες κ. Βαγγέλης Γεργατσούλης (201) 893-5720

5Η ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΜΑΤΘΑΙΟΥ

ΟΡΘΡΟΣ: 8:30 Π.Μ.
ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: ΜΕΤΑ ΤΟΝ ΟΡΘΟ

SUNDAY, JULY 21 2019

EPISTLE: ST. PAUL'S LETTER TO THE ROMANS 10:1-10
HOLY GOSPEL: MATTHEW 8:28-34; 9:1

5TH SUNDAY OF MATTHEW

ORTHROS: 8:30 AM
DIVINE LITURGY: FOLLOWING THE ORTHROS

We want to welcome you to the Divine Liturgy, especially those of you who are visiting for the first time. We hope your heart and soul have benefited spiritually and felt the Grace of the Holy Spirit. For those visiting our Orthodox Church for the first time, please be aware that Holy Communion is a sign of unity of faith which is offered only to baptized or chrismated Orthodox Christians. All are welcome, however, to partake of the antidoron (blessed bread) distributed at the end of the service.

After the Divine Liturgy, please join us for the fellowship hour in the Church Hall.

Today:

◆ Artoclasia for St. Markella of Chios

Upcoming Liturgies:

◆ St. Panteleemon, Orthros & Div. Liturgy 9:30am, July 27.

◆ Memorial Service for Aggelos Ravanos, 9 years, July 28.

FESTIVAL Preparations & Updates:

Collecting donations of Ouzo, Cognac & Mastic Liqueur for the FESTIVAL!

The Festival Committee would like to THANK everyone who has helped with the Festival preparations so far!

Now, more than ever, as we reach the final stages, we need EVERYONE to help and make this Festival a

HUGE success for our CommUNITY!

- ◆ Kourambiedes & Melomakarona, August 19
 - ◆ Koulourakia, August 27
 - ◆ Baklava, August 28
 - ◆ Diples, August 31

Philoptochos News:

◆ Congratulations to the new Philoptochos Board!

Kalliope Koufomihalis - President

Eleni Papaioannou - Vice President

Irene Papakostas - Treasurer

Georgia Soro - Assistant Treasurer

Maria Frangos - Secretary

Maria Vrohidis - Board Member

Voula Georgas - Board Member

Anzouletta Griberis - Board Member

Eleni Sipsis - Board Member

Sunday School News:

◆ Registration Forms are available at the table by the candles. For information contact Mrs. Irene Melachrinou

Greek School News:

◆ First day of Greek School, September 16th! Registration Forms are available at the table by the candles. For more information please contact Mr. Nikos Zavolas or Mrs. Catherine Makridaki-Rompos

Greek School P.T.O News:

◆ Please consider Volunteering, for more information please contact Mrs. Vicki Ketikidis.

GOYA News:

◆ Registration Forms are available at the table by the candles. For information please contact Mrs. Maria Caldara

Parish Activities:

◆ Bible Study with Fr. George, Classes resume in September!

◆ Hope & Joy, Sessions resume in September!

◆ Mommy & Me Class - Greek School Library, Classes resume in September!

◆ Greek Dance lessons, every Sunday from 12:30-1:30pm! Classes resume in October!

Classes take place at the Gym . For information, contact Mr. Angelo Gergatsoulis, (201) 893-5720.